

K220.95

34

SAIKA'S SPELLING BOOK  
BY  
TADAYOSI SAIKA

K220.95

TOHOSYA

TOKYO

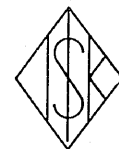
文  
部  
省  
認  
定

出  
願  
中



中等一年一三學期用

# 英語綴字教本



廣島高等學校教授

雜賀忠義著

國語綴字教本  
英語綴字教本

東邦社

東京・大阪

1961 東学社

If the teacher teaches well, the pupils

will learn without much effort.

A good book will save the teacher much trouble.

## 序

一時間に単語の四つや五つを教へて行く様な時代はもう過ぎた。否、早く清算して行きませう。先生の知つて居なければならぬ様な細かい英語を後退させ、ドンドン読み且つ書ける様な英語の時代を示現させようではありませんか。これこそ躍進日本の進むべき線に沿ふ英語と考へます。それには先づ初年級からと思つて私は本書を編んで見ました。

本書中第一學期の部は The First Reader に入る前に其の Introductory Lessons に相當する部分を本書に依つて教へる様にしてあります。四月から七月迄十五週間許りある半分を本書に依つて教へて下さい。それが最も適當な入門と考へます。一月の始めにも Reader と離れて本書の第三學期分を教へる様にしてあるのですが、これは學校によつて省かれても差支ないと思ひます。

英語は六ヶしいといふが、私の考では母音の音20種と子音の音20種とを覚えればよいので(p.79参照)、その内には日本語と共通のものも澤山にあるのだから、問題は如何なる時に如何なる音になるかであります。

“一年用英語綴字教本”はそれを教へるものであります。

無視するのでもない。其の功績とすべき所は充分利用すべきものと考へる。

### 負擔軽減と學習の合理化

要は凡てを初年生の負擔軽減と學習の合理化(其の結果は簡易化となる)より見て、採るべきは採り、捨つべきは捨て、工夫すべきは工夫し、而も誰れでも教へられる、そして一年の終り頃より上級に至るに連れて効果のメキメキと現はれる様な綴字發音の本當の入門書をと目指して、及ばずながら書いて見たのは本書であります。

これには著者の經驗もあり、實際家の意見も參酌してあり、世に問ふ迄は相當の根據を経て居るのであります。それ等を絮説する事は別の機會に譲つて、只簡單に教授上の注意だけ申述べます。

### 教授上の諸注意

1. 數多い入門書なるものを見て其の六ヶしいのには私は一驚を喫しました。vowel triangle とか、口腔の解剖圖など初年級には用がないものと見て私は省略します。別の意味で一見本書も六ヶしいと嘆ずる人があるかも知れない。而し茲には一年の一學

### 緒 言

「英語教授の普及徹底が事變後の日本の教育の大きな問題です。中等學校の英語の時間も増加すべきであると考へます。——長田新」

教育學の泰斗長田文學博士が述べられて居る如く、英語の必要な事は識者間で皆認めて居る處であるが、「教授の方法を改善せよ」(新村文學博士)といふ聲も亦高い。

教授改善の方面に見られる最近の二つの大きな現はれは phonetic signs の使用と標準單語の選定問題であらう。後者は初年級とは關係少き故に暫く措くとする。さて前者 phonetic signs の使用であるが、これは負擔軽減どころか、却つて過重を來さして居り、又それだけ發音の方が進んだかといつても、inverted 'e' [ə] の濫用など、滑稽な發音をさへ生み出して居る位である。

といつて Webster の昔に還元させようといふのではない。只 Webster 式は全然無視すべきものではないと信ずる。この事は日本を除いた英米では今でも行はれて居るのを見ても解る。又 phonetic signs をも

期と三学期の始めに於て覚えておかねばならぬもの以外は教へて居ない積りです。知らないでもいものは教へて居ない積りでありまして、これを省くが故に、英語は一年に於ても、又上級になつても六ヶしいのであると考へます。

2. 第二に英語を六ヶしくさせて居るものは何かといへば、'o'の長音なら長音をたつた一回の'nose'で教へたと見做すやうな教科書であります。だから總ては暗記となり、矢鱈に窮屈となり、少しの運用を誤れば、10點取れないといふ様な學科にしてしまふ。それは大人が全く未知の外國語を學ぶ時の方法です。然るに、中等一年生はタンクもジャンクもヒットもポンプもマッチも、ループも、乃至イリュージョンも、數百といふ英語を既に知つて居るのであります。文字の方では gram, centimetre, litre に至る迄如何に記すかを知つて居る。これ等の生徒に十年一日の如く昔の教科書を使用させて良いでせうか。うっかりするとグラムやジャンクに五年間出合はぬ事があります。況やステイプルファイバに於てをやです。これ等の言葉に先づ一通りあたらせて見て、spelling に對する概念を得させて

から本文に入らせませう。だから進度は The First Week, The Second Week……と指示したのに従つて、決して早過ぎませぬ。二時間かかつて pen 一語を教へられる様な授業こそ六ヶしい窮屈なものとなります。pen を習つた時から大學生みたいな pen の完全な發音をしなければならぬ事はないと思ふのです。

同様に英語を絶対に假字で表現してはいけないといふ様な事もどうかと思ひます。同一でないといふ事さへ知れば、——こんな事を知らぬものは恐らく一人もありませんまい——覚え書き程度にズンズン假字を利用すればよいと思ひます。支那などに無い日本の難有い假字を利用させないなど、好んで英語を六ヶしくさせるものです。

趣意は書き出せば思はず長くなりますから、一を云へば他は推して知られると思ひます故、今は省く事として以下要領のみに止めませう。只如何に精密なる Sweet の發音記號と雖も、所詮は覺書に過ぎぬもので、發音といふものは、一語一語に就て、聞き慣れておくべきものといふ事を忘れなければ足るとだけ申しておきませう。

3. 英語の獨逸語、佛蘭西語又は其の他の外國語と異つてゐる一は、性質の著しく異つた長音と短音とのある事でありませう。

高等學校の生徒になつても此の事をよく忘れる。又一般の英語を知つてゐる人の間にも、此の事を知らぬ人が多い。それだから、レーイディオ (radio) をラディオと發音し、ヴァイタミンをヴィタミンと讀むのであり、高等學校生徒中에서도 irradiate を正しくイレーイディオイトと發音する生徒が殆どなく、皆イラディオイト黨であります。

私は英語はかういふ特別な理由で、長音から教へるべきものだと思つて、

p-a—pā      p-e—pē

から始めました。

短音から始められてもよいが、一度は長音から試みられる事を希望致します。

### 本書使用の發音符號

發音符號は出来るだけ數少く簡單にしました。

Webster 式からは次の signs を採用しました。

ā    ē    ī (ȳ)    ō    ū    及び    ʉ  
ä    ě    ĩ (ȳ)    ö    ü  
          e    th    ġ

又 phonetic signs の方からは次の signs を採用する事にしました。

[ə:] [ə] [ɑ:] [u:] [u] [au] [εə] [iə]

### 各種發音符號對照表

Webster 式	Jones 式	Sweet 式	本書の記號
従來の辭書使用、不明瞭音の標示を缺くは大缺點。	日本には最も普通通行はれてゐるも、例へば 'i' に i, i, j, の區別あるを一様に i とする故、實際發音とは異なる。	最も實際發音に近い。其の代りに複雑である。これでも實際發音と同一とはいへない。balloon の a も turn [tɜ:n] も [ə] にて表すが如く。	以上三者の何れよりも簡單にして、Jones 式と正確なる點では些の相違もない。
ā (,e)	[ei]	[e:i] 又は [e-i] (無聲子音の前) 又は [eɪ] (同様) 以下この種の差別を省く。	ā } 長母音
ē (,ēē)	[i:]	[i:j], [i:i], [i:i]	ē } 母音
ī	[ai]	[aɪ], [ai], [aĩ]	ī } 音
ō	[ou]	[ou]	ō } 母音
ū	[ju:]	[ju:w] [jūu]	ū } 母音
ă	[æ]	[æ]	ă } 短母音
ě	[e]	[e]	ě } 母音
ĩ	[i]	[i]	ĩ } 音
ö, a	[ɔ]	[ɔ]	ö } 短母音
ü, ó	[ʌ]	[ʌ]	ü } 母音

Webster 式	Jones 式	Sweet 式	本書の記號
ēr, ĩr, ōr, ūr	[ɛ:]	[ɛ:]	[ɛ:]
ēr, ĩr, ōr, ūr	[ə]	[ə]	[ə]
ār	[ɑ:]	[ɑ:]	[ɑ:]
ā, ô	[ɔ:]	[ɔ:]	[ɔ:]
ū, ōō, ȳ	[u:]	[u:w], [uu]	[u:]
ōō, u	[u]	[u]	[u]
ōw, ȳ	[au]	[au]	[au]
ār, êr	[ɛə]	[ɛə]	[ɛə]
ēr	[iə]	[iə]	[iə]
ōi, ȳ	[ɔi]	[ɔi], [ɔi]	[ɔi]
u, ng	[ŋ]	[ŋ]	ng
y	[j]	[j]	y
th	[θ]	[θ]	th
th	[ð]	[ð]	th
g	[g]	[g]	g
e	[k]	[k]	e
ç	[s]	[s]	c
j, ĝ	[dʒ]	[dʒ]	j
sh	[ʃ]	[ʃ]	sh
ch	[tʃ]	[tʃ]	ch

特殊母音

子音の一部分

## CONTENTS

### THE FIRST TERM

	PAGE
CHAPTER I. THE LONG VOWELS . . . . .	1
I. . . . .	1
II. . . . .	15
III. . . . .	26
CHAPTER II. THE SHORT VOWELS . . . . .	29
I. . . . .	29
II. . . . .	35
III. . . . .	40
CHAPTER III. SPECIAL VOWELS . . . . .	50

### THE THIRD TERM

CHAPTER I. THE LONG VOWELS . . . . .	63
CHAPTER II. THE SHORT VOWELS . . . . .	70
CHAPTER III. SPECIAL VOWELS . . . . .	73
CHAPTER IV. CLASSIFICATION OF SOUNDS . . . . .	79
CHAPTER V. SPECIAL COMBINATIONS OF CONSONANTS & VOWELS . . . . .	80



# THE FIRST TERM

## THE FIRST WEEK

CHAPTER I  
THE LONG VOWELS

長 音

I

1

<b><i>ā</i></b>	<b><i>ē</i></b>	<b><i>ī</i></b>	<b><i>ō</i></b>	<b><i>ū</i></b>
-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------

*ā* = (一ツノ; 或ル。(冠詞 (不定冠詞))

*ī* = 私ハ。

*ō* = オー。(感嘆詞)

2

p-a-pā p-e-pē p-i-pī p-o-pō p-u-pū  
b-a-bā b-e-bē b-i-bī b-o-bō b-u-bū  
m-a-mā m-e-mē m-i-mī m-o-mō m-u-mū  
n-a-nā n-e-nē n-i-nī n-o-nō n-u-nū

3

	-ā	-ē	-ī	-ō	-ū
<b>p-</b>	pā	pē	pī	pō	pū
<b>b-</b>	bā	bē	bī	bō	bū
<b>m-</b>	mā	mē	mī	mō	mū
<b>n-</b>	nā	nē	nī	nō	nū

mē = 私ニ; 私ヲ。

nō = イ、エ; (セ)ヌ; ナイ。

4

d-a-dā	d-e-dē	d-i-dī	d-o-dō	d-u-dū
t-a-tā	t-e-tē	t-i-tī	t-o-tō	t-u-tū
s-a-sā	s-e-sē	s-i-sī	s-o-sō	s-u-sū
	c-e-cē	c-i-cī		
l-a-lā	l-e-lē	l-i-lī	l-o-lō	l-u-lū

5

	-ā	-ē	-ī	-ō	-ū
<b>d-</b>	dā	dē	dī	dō	dū
<b>t-</b>	tā	tē	tī	tō	tū
<b>s-</b>	sā	sē	sī	sō	sū
<b>c-</b>		cē	cī		
<b>l-</b>	lā	lē	lī	lō	lū

sō = ソノ様ニ; ソコデ。

6

k-a-kā	k-e-kē	k-i-kī	k-o-kō	k-u-kū
c-a-cā			c-o-cō	c-u-cū
g-a-gā		g-i-gī	g-o-gō	g-u-gū
h-a-hā	h-e-hē	h-i-hī	h-o-hō	h-u-hū

7

	-ā	-ē	-ī	-ō	-ū
<b>k-</b>	kā	kē	kī	kō	kū
<b>c-</b>	cā			cō	cū
<b>g-</b>	gā		gī	gō	gū
<b>h-</b>	hā	hē	hī	hō	hū

gō = 行ク。

hē = 彼ハ。

He goes. = 彼ハ行ク。

8

r-a-rā	r-e-rē	r-i-rī	r-o-rō	(r-u-ryū)
w-a-wā	w-e-wē	w-i-wī	w-o-wō	w-u-wū
f-a-fā	f-e-fē	f-i-fī	f-o-fō	f-u-fū
v-a-vā	v-e-vē	v-i-vī	v-o-vō	v-u-vū

9

	-ā	-ē	-ī	-ō	-ū
<b>r-</b>	rā	rē	rī	rō	(rū)
<b>w-</b>	wā	wē	wī	wō	wū
<b>f-</b>	fā	fē	fī	fō	fū
<b>v-</b>	vā	vē	vī	vō	vū

wē = 我々ハ。

We go. = 我々ハ行ク。

10

z-a-zā z-e-zē z-i-zī z-o-zō z-u-zū  
y-a-yā y-e-yē y-i-yī y-o-yō y-u-yū

11

	-ā	-ē	-ī	-ō	-ū
<b>z-</b>	zā	zē	zī	zō	zū
<b>y-</b>	yā	yē	yī	yō	yū

# THE SECOND WEEK

12

j-a-jā j-e-jē j-i-jī j-o-jō j-u-jū  
g-e-gē  
x-a-xā x-e-xē x-i-xī x-o-xō x-u-xū  
q-u-a-quā q-u-e-quē q-u-i-quī q-u-o-quō .....

注意 x=ks. 例: xā=ksā xe= .....

qu=kw. 例: quā=kwa quē= .....

13

	-ā	-ē	-ī	-ō	-ū
<b>j-</b>	jā	jē	jī	jō	jū
<b>g-</b>		gē			
<b>x(=ks)-</b>	xā	xē	xī	xō	xū
<b>qu(=kw)-</b>	quā	quē	quī	quō	....

REVIEW

	-ā	-ē	-ī	-ō	-ū
p-	pā	pē	pī	pō	pū
b-	bā	bē	bī	bō	bū
m-	mā	mē	mī	mō	mū
n-	nā	nē	nī	nō	nū
d-	dā	dē	dī	dō	dū
t-	tā	tē	tī	tō	tū
s-	sā	sē	sī	sō	sū
l-	lā	lē	lī	lō	lū
k-	kā	kē	kī	kō	kū
h-	hā	hē	hī	hō	hū
r-	rā	rē	rī	rō	(ru)
w-	wā	wē	wī	wō	wū
f-	fā	fē	fī	fō	fū
v-	vā	vē	vī	vō	vū
z-	zā	zē	zī	zō	zū
y-	yā	yē	yī	yō	yū
j-	jā	jē	jī	jō	jū
x-	xā	xē	xī	xō	xū
qu-	quā	quē	quī	quō	...
c-		cē	cī		
e-	eā			eō	eū
g-	gā		gī	gō	gū
g-		gē			

THE ALPHABET

The Print Style

a	b	c	d	e	f	g	h
i	j	k	l	m	n	o	p
q	r	s	t				
u	v	w		x	y	z	
&							

The Script Style

<i>a</i>	<i>b</i>	<i>c</i>	<i>d</i>	<i>e</i>	<i>f</i>	<i>g</i>	<i>h</i>
<i>i</i>	<i>j</i>	<i>k</i>	<i>l</i>	<i>m</i>	<i>n</i>	<i>o</i>	<i>p</i>
<i>q</i>	<i>r</i>	<i>s</i>	<i>t</i>				
<i>u</i>	<i>v</i>	<i>w</i>		<i>x</i>	<i>y</i>	<i>z</i>	
<i>&amp;</i>							

Capitals (Print)

A B C D	E F G H
I J K L	M N O P
Q R S T	
U V W	X Y Z
&	

Capitals (Script)

<i>A B C D</i>	<i>E F G H</i>
<i>I J K L</i>	<i>M N O P</i>
<i>Q R S T</i>	
<i>U V W</i>	<i>X Y Z</i>
<i>&amp;</i>	

16

Compound Consonants with Long Vowels

	-ā	-ē	-ī	-ō	-ū
<b>sh-</b>	shā	shē	shī	shō	shū
<b>ch (=tsh) -</b>	chā	chē	chī	chō	chū
<b>th-</b>	thā	thē	thī	thō	thū
<b>th-</b>	thā	thē	thī	thō	thū
<b>wh (=hw, w) -</b>	whā	whē	whī	whō	whū

shē = 彼女ハ。

thē = (ソノ; アノ; コノ; ソレヲノ……)

(冠詞 (定冠詞))

She goes. = 彼女ハ行ク。

17

More Compound Consonants

	-ā	-ē	-ī	-ō	-ū
<b>wr (=r) -</b>	wrā	wrē	wrī	wrō	(wrū)
<b>kn (=n) -</b>	knā	knē	knī	knō	knū

18

Some More Compound Consonants

	-ā	-ē	-ī	-ō	-ū
<b>sp-</b>	spā	spē	spī	spō	spū
<b>st-</b>	stā	stē	stī	stō	stū
<b>tr-</b>	trā	trē	trī	trō	(tru)
<b>cr-</b>	crā	crē	crī	crō	(cru)
<b>str-</b>	strā	strē	strī	strō	(stru)
<b>bl-</b>	blā	blē	blī	blō	(blu)
<b>cl-</b>	clā	clē	clī	clō	(clu)
<b>gl-</b>	glā	glē	glī	glō	(glu)
<b>fl-</b>	flā	flē	flī	flō	(flu)
<b>sl-</b>	slā	slē	slī	slō	(slu)
<b>sw-</b>	swā	swē	swī	swō	swū
<b>dr-</b>	drā	drē	drī	drō	(dru)
<b>squ-</b>	squā	squē	squī	squō	.....

19

Consonants Somewhat Related Together

A

	-ā	-ē	-ī	-ō	-ū
1 { <b>b-</b> <b>p-</b>	{ bā pā	{ bē pē	{ bī pī	{ bō pō	{ bū pū
2 { <b>m-</b> <b>n-</b>	{ mā nā	{ mē nē	{ mī nī	{ mō nō	{ mū nū
3 { <b>d-</b> <b>t-</b>	{ dā tā	{ dē tē	{ dī tī	{ dō tō	{ dū tū
4 { <b>s-</b> <b>z-</b>	{ sā zā	{ sē zē	{ sī zī	{ sō zō	{ sū zū
5 { <b>sh-</b> <b>j-</b>	{ shā jā	{ shē jē	{ shī jī	{ shō jō	{ shū jū
6 { <b>f-</b> <b>v-</b>	{ fā vā	{ fē vē	{ fī vī	{ fō vō	{ fū vū

B

	-ā	-ē	-ī	-ō	-ū
1 {s- t-}	{sā tā}	{sē tē}	{sī tī}	{sō tō}	{sū tū}
2 {l- n-}	{lā nā}	{lē nē}	{lī nī}	{lō nō}	{lū nū}
3 {h- k-}	{hā kā}	{hē kē}	{hī kī}	{hō kō}	{hū kū}
4 {y- j-}	{yā jā}	{yē jē}	{yī jī}	{yō jō}	{yū jū}



No!

= 否!

THE THIRD WEEK

20

A

Consonants Requiring Distinction

	-ā	-ē	-ī	-ō	-ū
1 {l- r-}	{lā rā}	{lē rē}	{lī rī}	{lō rō}	{lū (ru)}
2 {s- th-}	{sā thā}	{sē thē}	{sī thī}	{sō thō}	{sū thū}
3 {z- th-}	{zā thā}	{zē thē}	{zī thī}	{zō thō}	{zū thū}
4 {h- f-}	{hā fā}	{hē fē}	{hī fī}	{hō fō}	{hū fū}
5 {b- v-}	{bā vā}	{bē vē}	{bī vī}	{bō vō}	{bū vū}
6 {k- qu-}	{kā quā}	{kē quē}	{kī quī}	{kō quō}	{kū ...}
7 {s- sh-}	{sā shā}	{sē shē}	{sī shī}	{sō shō}	{sū shū}
8 {z- j-}	{zā jā}	{zē jē}	{zī jī}	{zō jō}	{zū jū}
9 {w- y-}	{wā yā}	{wē yē}	{wī yī}	{wō yō}	{wū yū}
10 {w- wh-}	{wā whā}	{wē whē}	{wī whī}	{wō whō}	{wū whū}

B

THE LONG VOWELS WITH FINAL 'E'

語尾にEのある長音

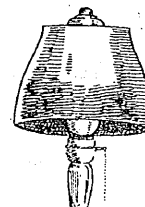
-ā-e	-ē-e	-ī-e	-ō-e	-ū-e
pake	peke	pike	poke	puke
bate	bete	bite	bote	bute
made*	mede	mide	mode	mude
nale	nele	nile	nole	nule
same*	seme	sime	some	sume
take*	teke	tike	toke	tuke
dame	deme	dime	dome	dume
kate	kete	kite*	kote	kute
hate	hete	hite	hote	hute
face*	fece	fice	foce	fuce
shade*	shede	shide	shode	shude
chase	chese	chise	chose	chuse

made = 作ツタ。 same = 同ジ。

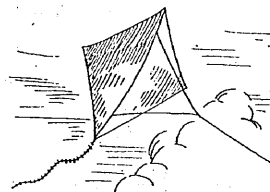
take = 取ル。



a face = 顔。



a shade = (電燈の) シェード, (カサ)。



a kite = 紙鳶( ; 鳶)。

注意 apple little 等 'l' の次の 'e' は長音符號とはならぬ。三学期の處を見よ。

以下星印(\*)は意味のある言葉, 又は意味を教へるのを適當とする言葉。

II

1

THE LONG 'A' SOUND

a の長音

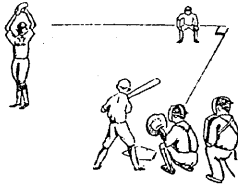
ā-e = ay = ai = aigh = ā

1. ā-e = ā

game\* name\* tame same\*



base *	race *	case	place
kate	mate	hate	plate *
safe *	gave	made	spade



a base = ベース [野球].

the (home-)plate = プ  
レート [野球].

Game (set). = ゲーム・  
セット [競技].

a name = 名前.

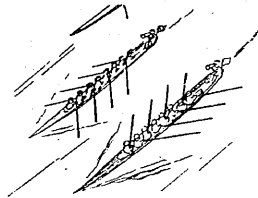
the same (time) = 同(時).

2. **āy** = ā

day *	say *	hay	pay
way	May *	play *	



Safe! = セーフ [野球].



a (boat-)race = (ボ  
ー  
ト)レース.

a day = (一)日.

say = 云フ.

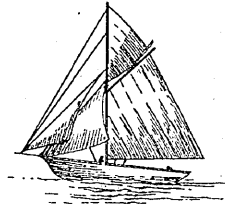
May = 五月.

May Day = メイ・デイ.

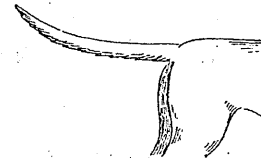
Play! = プレー [競技].

3. **āi** = ā

sail *	tail *	mail	nail
aid	maid	paid	
rain *	train	chain *	
bait	wait		



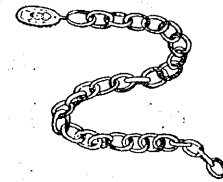
sails = 帆. (a sailor = 水兵)



a tail = 尾.



rain. = 雨.



a chain = 鎖.

4. **aigh** = **a**

straight \*

straight (four balls) = ストレート (の四球)。

2  
**THE LONG 'E' SOUND**

e の 長 音

**e-e = ee = ea = ie = ē**

1. **e-e** = **ē**

these \* (re-)cede (pre-)cede

these = コレラノ ; コレラハ, (this の複数)。

2. **ee** = **ē**

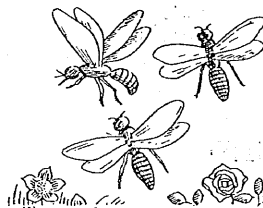
see \* bee \* free three \*

keep queen \*

eel heel feel creek \*

feet \* meet

see = 見ル。



I see three bees.

the Queen = 女王。

= 三匹ノ蜜蜂ガ見エマス。

a creek = クリーク。

feet = フットの複数。

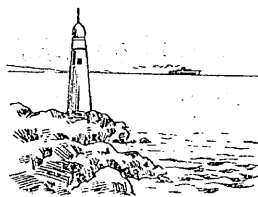
3. **ea** = **ē**

sea \* tea \* pea peal

seat teach league \*

weak speak cheap

steal \* steam \* please \*



the sea = 海。

tea = 茶。

league = リーグ (戦)。

(home) steal(ing) = (本)盗 (壘)。

steam = 湯氣。

please = ドウゾ。

4. **iē** = ē

piece                  field                  chief

3

THE LONG 'I' SOUND

i の長音

**ī-e = iē = igh = ī**

1. **ī-e** = ī

nine*	pine*	mine*	hive
nice*	rice	side*	knife*
wife*	strike*	mile*	smile*
pipe*	five*		

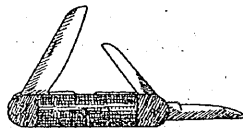
nine = 九ツ(ノ)。 (a baseball nine = 野球

mine = 私ノモノ。 のチーム。)

a side = 側。 nice = 良イ。

a wife = 妻。

a knife = ナイフ。



strike! = ストライク [野球]。

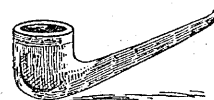
a pine = 松。

five = 五ツ(ノ)。

a mile = 一哩。

a smile = 微笑。

a pipe = パイプ。



2. **iē** = ī

tie*	pie	die	lie
------	-----	-----	-----



a tie = ネクタイ。

3. **igh** = ī

high*	sigh	night*	might
right*	sight		

high = 高イ。

night = 夜。

right = 右(ノ)。

4

### THE LONG 'O' SOUND

o の 長 音

**ō-e = ōa = ōw = ō**

1. **ō-e = ō**

joke	smoke	hole	mole
stone *	hope *	stove *	rose *
those *	nose *	pole	close



stones = 石。

those = ソレ等ノ; ソレ等ハ(that の複数)。

hope = 希望; (彼コソ我等ガ) ホープ。



a nose  
= 鼻。



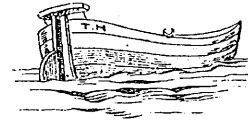
a stove  
= ストーブ。



a rose  
= 薔薇。

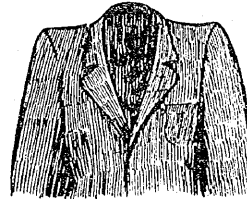
2. **ōa = ō**

boat *	coat *	road *	goal *
coach *			

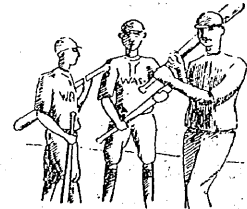


a boat = 舟。

a goal(keeper) = ゴール(キーパー)。



a coat = 上著。

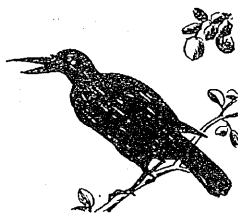


a coach = コーチ(監督)。

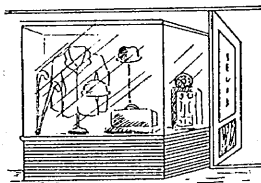
the road = 道路。

3. **ow** = **ō**

crow\* show\* throw snow\*



a crow = 烏。



a show(-window)  
= ショー (ウィンドー)。

snow = 雪。

朗かなる街頭風景

甲生。チャン チューン チュ

乙生。ピー エーイ ペーイ

甲生。君は、英語黨か。

乙生。君は、支那黨だね。支那語を正科に入れたのは誰れか知つてるか。

甲生。知らないよ。

乙生。それは塚原文學博士だ。

甲生。これからは支那語の世だよ。英語なんか流行りやしない。

乙生。へエ、その塚原先生は何と仰しやつたか知らないのだな。

英語は世界中どこへ行つても通用する。日本人は益々英語を勉強して世界に雄飛しなければならんと。

甲生。グアー。

THE FOURTH WEEK

5

THE LONG 'U' SOUND

u の長音

**ū-e = ew = ū**

1. **ū-e** = **ū**

duke June\* use fuse\*

muse mule tube\*

June = 六月。 a tube = チューブ。

a fuse = ヒューズ [電氣]。

2. **ew** = **ū**

new\* news\* few dew

new = 新シイ。 news = ニュース, (報道)。

公 式

<b>ā</b>	<b>ā-e = āy = āi = āigh</b>
<b>ē</b>	<b>ē-e = ēe = ēa = ēe</b>
<b>ī</b>	<b>ī-e = īe = igh</b>
<b>ō</b>	<b>ō-e = ōa = ōw</b>
<b>ū</b>	<b>ū-e = ew</b>

注意 今迄習つた事は公式にすればこれだけの事である。  
次の練習がよどみなく出来れば、習つたものと思つてよい。

III

Spelling and Pronouncing Exercise

a

race	sake	safe	mate
face	fake	plate	vane
grace	wake	fate	wane
space	shake	rate	frame

注意 縦波状線で隔てた所は下へ讀む。

b

pail	may	rain	bait
fail	say	train	wait
sail	bay	chain	straight

c

see	deal	weak	lean
bee	meal	peak	mean
creek	steal	sneak	clean

d

heap	east	each	piece
leap	feast	teach	thief

e

like	ride	life	pipe
spike	side	wife	ripe
strike	chide	knife	rise

f

tie	right	bright	might
die	light	sight	night

**g**

joke	coat	road	float
smoke	boat	goal	.....

**h**

duke	mule	June	tune
------	------	------	------

**i**

ice cake	skate
ice cream	five miles
strikes	fine play

我がものと思へば軽き英語かな。  
A voluntary burden is no burden.

CHAPTER II  
THE SHORT VOWELS

短音

	ă-	ĕ-	ĭ-	ō-	ŭ-
-p	ăp	ĕp	ĭp	ōp	ŭp
-b	ăb	ĕb	ĭb	ōb	ŭb
-t	ăt	ĕt	ĭt	ōt	ŭt

Words with Short Vowel Sounds

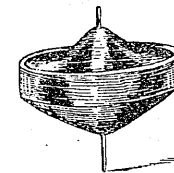
I

i

-ăp	-ĕp	-ĭp	-ōp	-ŭp
cap*	step	lip	top*	cup*
map	....	ship*	stop	sup



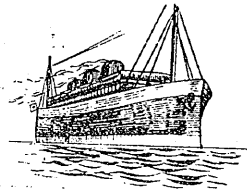
a cap = (縁ナシの) 帽子。



a top = 獨樂。



a cup = コップ。



a ship = 船。

2

-āb	-ēb	-īb	-ōb	-ūb
cab	web	nib	mob	club*

a club = 倶楽部。

3

-āt	-ēt	-īt	-ōt	-ūt
hat*	get	sit	hot*	cut
bat*	let	hit*	not	nut

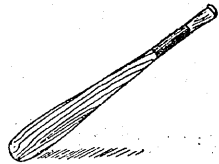


a hat = (縁ツキの) 帽子。

a hit = 安打。

a bat = バット [野球]。

hot = 暑イ。

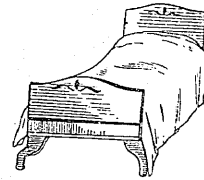


4

-ād	-ēd	-īd	-ōd	-ūd
bad*	red*	did	god	mud
sad	bed*	kid	rod	bud

bad = 悪イ。

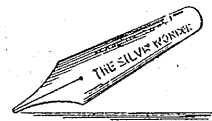
red = 赤イ。



a bed = 寢臺。

5

-ān	-ēn	-īn	-ōn	-ūn
can	pen*	pin*	yon	sun*
man*	hen*	fin	don	run*

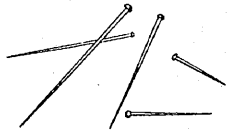


a pen = ペン。

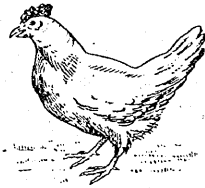


a man = 人。

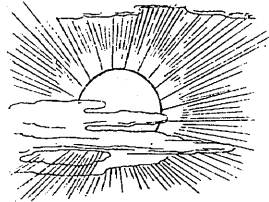




pins = ピン。



a hen = 雞(牝)。

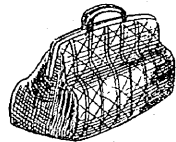


the sun = 太陽。

run = 走ル。

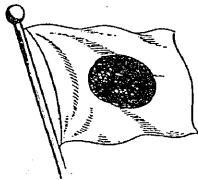
6

-āg	-ēg	-īg	-ōg	-ūg
bag*	leg	big*	dog*	jug
flag*	peg	pig	frog	snug



a bag = 鞆。

big = 大キイ。



a flag = 旗。

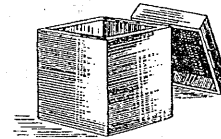


a dog = 犬。

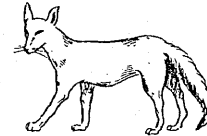
7

-āx	-ēx	-īx	-ōx	-ūx
tax	sex	six*	box*	flux
wax	vex	mix	fox*	....

six = 六ツ(ノ)。



a box = 箱。



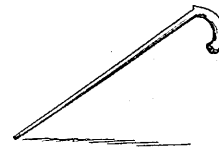
a fox = 狐。

8

-āck	-ēck	-īck	-ōck	-ūck
back*	deck*	stick*	cock	duck
black*	neck	sick	clock*	luck

back = バツク。

the deck = デッキ(甲板)。 black = 黒イ。



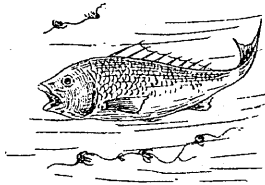
a stick = ステッキ。



a clock = 柱時計。

9

-ăsh	-ĕsh	-ĭsh	-ōsh	-ūsh
dash	flesh	fish*	....	rush
cash	fresh	dish	....	brush*



a fish = 魚。



a brush = 刷毛。

10

ătch	ĕtch	ĭtch	ōtch	ūtch
catch*	sketch*	switch*	Scotch	Dutch

catch = 捕へル。

sketch = 寫生。

a switch = スイッチ。

II

1

THE SHORT 'A' SOUND

a の 短音

- at\*      bat      hat      fat  
 rat\*      cat\*      mat      that\*  
 an\*      and\*      can\*      pan      fan\*      tank\*  
 sad      splash      am\*      jam\*      gram\*

at = ニ於テ;  
ノ處デ。



a rat = 鼠。



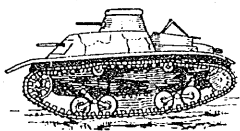
a cat = 猫。

that = アノ; ソノ; アレハ; ソレハ。

an = [(不定冠詞) a ト意味同ジ; 用法異ル。]

and = ソシテ; ト。 can = ....(スルコトガ) 出來ル。

a (baseball) fan = (野球) ファン。



a tank = タンク。(弾丸もタンク  
も銃剣も、暫し露營の草枕)

I am... = 私ハ...デス。 jam = ジャム。

a gram = グラム。

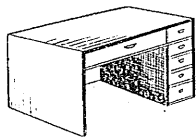
2

THE SHORT 'E' SOUND

e の 短 音

pen	hen	ten	men
sen*	pet	met	get
set	yes*	desk*	bed
end	send	lend	left*
tell	sell	when*	whet

three sen = 三錢。



a desk = 机。

yes = ハイ; サウデス。

left = 左(ノ)。 when = ノ時ニ。

3

THE SHORT 'I' SOUND

i の 短 音

it*	hit	sit*	tip*
big	in*	ink*	sing
king*	ring*	wing*	is*
this*	ill	kill*	bill*

it = ソレハ。

sit = 坐ル。

tip = チップ [野球]。

in = ノ中ニ。

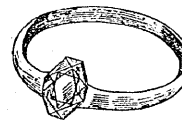


ink = インキ。



the King  
= 王。

a ring = 指輪。



This is a ring. = コレハ

指輪デス。

wing = ウィング [競技]。

is = デアル; ガアル; ガキル。

this = コレハ; コノ。 kill = 殺ス。

a bill = ビラ。

4

THE SHORT 'O' SOUND

o の 短音

hot	not *	on *	god
doll	pot *	got	

not = ナ; デナイ。 on = ノ上ニ。



a pot = 壺。

5

THE SHORT 'U' SOUND

u の 短音

sun	gun *	run	pun
but *	hut *	junk *	pump

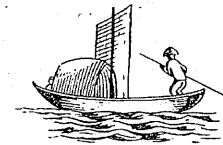


a gun = 銃。

but = 然シナガラ。



a hut = 小屋。



a junk = チャンク (支那船)。

Strike the iron while it is hot.

—John Heywood(c.1565)

一 陶淵明(三六十四七)	歲 月 不 待 人。	及 レ 時 當 勉 勵。	一 日 難 再 晨。	盛 年 不 重 來。
-----------------	------------------------	-----------------------------	------------------------	------------------------

樂は苦の種・苦は樂の種

英語は一年に於て勉強せよ

## THE FIFTH WEEK

### III

#### Pronouncing and Spelling Exercise

##### The Short Vowels

###### 1

###### a

pan	din	tin	wren
pen *	sun *	sin	win
pin *	tan	run	fun *
gun *	den	man *	ran

###### b

sat	whet	not *	pet
set	pit	sit	wit
gnat	pot *	knit	net *
knot *	pat	shut	rap

###### c

Jack	knock	struck	quench
sick	match *	trench	neck
spring	quick	thick	slump
sprang	shock	crack	that *

###### d

sing	swing	rank	sang
clash	sung	wring	crash
song	wrong	dash	fresh
wing	long *	smash	flesh

###### 2

##### The Long and Short Vowels Mixed

###### A

- |            |            |            |
|------------|------------|------------|
| 1. { man * | 2. { pin * | 3. { cap * |
| { mane     | { pine     | { cape     |
| 4. { pan   | 5. { red   | 6. { fin   |
| { pane     | { reed     | { fine     |
| 7. { mad   | 8. { rod   | 9. { hat   |
| { made     | { rode     | { hate     |

10. {tub  
{tube \*      11. {ten  
{teen      12. {can \*  
{cane

**B**

**a**

net \*    pen \*    pin \*    best \*    vest  
hike \*    hiking \*    tree \*    kick \*    kicking \*  
run \*    running \*

**b**

ice-cake \*    ice-cream \*    clean hit \*  
catch \*    ham \*    note \*    radio \*    free kick \*  
goal    goal kick    right hand \*    the right hand \*  
the left hand \*    crow \*    scope    rope

**c**

pencil \*    clock \*    fence    sparrow \*  
spike \*    such    clip \*    snap    clutch  
mitt \*    way \*    fine play \*    hay \*  
tea \*    tie \*    a tie pin \*    joke    see \*

**d**

pupil \*    apple pie    ten miles \*    nine miles \*  
six boys \*    five dogs \*    seven rats \*  
baby    pole jump    tail end  
We go. \*    We play. \*  
I go. \*    We go. \*    He goes. \*  
I play. \*    We play. \*    He plays. \*

**e**

strike \*    strikes \*    meet    try \*  
line \*    fly \*    kind \*    kite \*    knife \*  
open \*    lion \*    king and queen \*  
on the road \*    cake \*    cakes \*    sky \*  
skate \*    skating \*    ice skating

**f**

coach \*    pitch \*    catch \*    open and shut \*  
time \*    no time \*    quite    white \*  
race \*    lace \*    rent  
post office \*    throw \*    side throw \*  
change of pace

**g**

It is a dog.\*  
cold\* west east  
skate\* state pond\* fond  
fish\* dish (discus throw)  
milk\* silk\* film\*  
kick\* sick\* stick\* chicken kitchen  
a frog a frock-coat\*

**h**

I think. I thank you.\*  
carry\* cherry-tree\* tree\* three\*  
a three base hit a five game match  
single hits long hits seven meters\*  
five centi-meters\*  
knock knocking a knocking bat

**i**

able table\* gable sable fable navel\*  
nine\* base(ball) nine\* base(ball) team\*

play\* champion\* championship\*  
ship shop shopping shut (out)  
base\* base running base stealing\*  
hit hitting waiting west waste  
straight game cross game  
bat\* batting\* a batsman\* a postman\*  
knock\* knocking\* seat knocking  
pan fan\* a base(ball) fan\*

**j**

pan a frying pan\*  
jump\* high jump\* jumping\* high speed  
red green white\* yellow black\* pink\*  
pan pants\*  
hum gum\* sum slum thumb  
thin thick brick sick\* sea-sick  
ink\* pink\* drink think thank\*  
wink pink\* pinch\*

k

sen\* den ten\* hen\* men\* then when\*  
 at\* hat\* mat rat\* sat that\* fat  
 mat mitt\*  
 nut hut\* but\* gut  
 it\* hit\* kit chit tit pit bit mitt\*  
 sit\* (down) knit  
 (game) set\* met whet net\* get\* pet let

l

hot\* pot\* dot not\* got jot lot  
 did\* hid bid kid\*  
 bus\* thus brush\* gush  
 waste haste chaste  
 Haste makes waste.\*

m

{in	{tip	{drip	{bit	{hit	{kitten	{chicken
{on	{top	{drop	{bite	{pat	{cat	{cock
{hot*	{little*	{strong*	{right*	{day*		
{cold*	{big*	{weak*	{left*	{night*		

n

French a Frenchman  
 pain Spain\* rain\* a train\* a crane\*  
 a chain\* a chain store a ten sen store

o

a hit\* a single hit a timely hit  
 a home run hit\* a no hit and no run game  
 back\* wing\* right wing\* left wing\*  
 a dog\* a frog\*

p

an ice link a box\* boxing  
 box\* tax taxi\* six\* mix text\* texus  
 old cold hold sold told gold\*  
 an ink-stone an ink-bottle an ink-stand\*  
 little\* bottle kettle battle apple\*  
 right\* light sight night\* might  
 sing ring\* thing wing\*  
 ice\* nice\*



q

a man\* men\* a postman\* a Frenchman  
 slow\* blow crow\* throw\*  
 white\* write a writing-brush  
 slide\* glide\* sliding\* gliding\*  
 the Alps\*

r

follow borrow sorrow morrow narrow  
 shallow willow sparrow  
 sorry cherry carry  
 prince\* king\* ring\* spring  
 king\* queen\*  
 kind hind (never) mind\* wind (up)  
 wind window a show-window\*

s

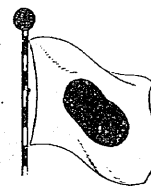
a pen-knife\* a pen-name  
 write a writing-pen a writing-brush  
 hand\* band bunt\* a hand\* a handle\*

a candle  
 a band a bank the Bank of Japan  
 metal\* medal\*  
 ten\* tennis\* ten\* tent\*

t

go\* stop\* top\* pot\*  
 see\* bee\* free tree\* three\* flee  
 free batting  
 see\* sea\* seal\* see\* seel  
 seal\* meal  
 thick kick\* cock\* clock\* socks\*  
 sack\* pick\* picnic  
 I carry a bag with me.\*

u



The flag of the Rising Sun.\*

# THE SIXTH WEEK

## CHAPTER III SPECIAL VOWELS

其 の 他

1

### THE 'ə:' SOUND

**er = ir = or = ur** = [ə:]

1. **er** = [ə:]

her\* herd term he(a)rd

her = 彼女ノ; 彼女ヲ

2. **ir** = [ə:]

bird\* girl\* third\* thirty\* first\* shirt\*



a bird = 鳥。

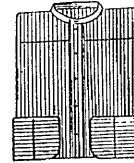


a girl = 少女。

the third = 第三ノ;(サード—野球)。

thirty = 三十(ノ)。

the first = 第一ノ;(ファースト—野球)。



a shirt = シャツ。

3. **or** = [ə:]

work (team work) worm

4. **ur** = [e:]

turn turning curve\* church

a curve = カーブ [野球]。

2

### THE 'ə' SOUND

**-ar = -er = -ir = -or = -ur** = [ə]

pitcher\* catcher\* coacher\* sailor\*

error\* beggar over staple fiber\*



the pitcher = ピッチャー [野球].



the catcher = キャッチャー [野球].



a coacher = コーチャー [野球].

an error = エラー [野球].

staple fiber = ステープル・ファイバー, (愛國纖維).

**a, a(n), a(nd), a(s), (h)a(s), (th)e** = [ə]

ā, ān, ... thē 等は單獨の發音で, 文章中ではそれらの 'a' 'e' は [ə] と發音する.

注意 büt の 'u' も [ə] となる事がある.

her [hə:] も大抵 [hə] となる.

was [wəz] も大抵は [w(ə)z] となる.

3

THE 'ɑ:' SOUND

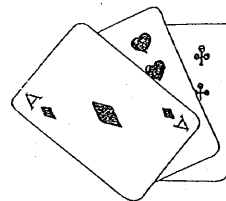
**ar** = [ɑ:]

far star arch march\* March\* mark\*

hard card\* start

march = マーチ, (行進). March = 三月.

a mark = マーク, (印).



cards = トランプ.

4

THE 'ɔ:' SOUND

**(o)or(e) = a(ll)** = [ɔ:]

1. (o)or(e) = [ɔ:]

or\* morning\* short(-stop)\* lord

fork more

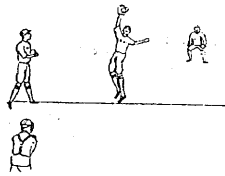
corner (in corner; out corner) door\*

2. a(II) = [ɔ:]

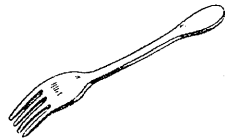
all\* ball\* tall\* hall

or = オハ。

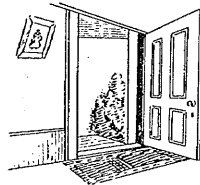
morning = 朝。



the short(-stop) = ショート [野球]。



a fork = フォーク。



the door = 戸。

all = スベテ(ノ)。

tall = 脊ノ高イ。



a ball = ボール。

5

THE 'u:' SOUND

oo = -o = [u:]

1. oo = [u:]

too\* zoo\* boots tooth food mood  
shoot moon\* noon (afternoon) pool\*  
school\* smooth loose loop\* goose shoots

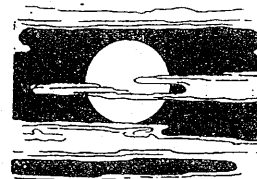
2. -o = [u:]

to\* do\* two\* who\*

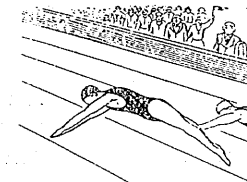
too = モ亦。



a zoo = 動物園。



the moon = 月。



a pool = プール。

school = 學校。



We go to school.

= 私達ハ學校へ行ク。

a loop(-line) = ループ(線)。

do = スル; (又ハ, 助動詞)。

two = ニツ(ノ)。

who = 誰ガ。

6

THE 'u' SOUND

**oo = oul(d)** = [u]

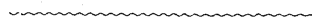
1. oo = [u]

book\* foot(ball)\* hook\* good\*

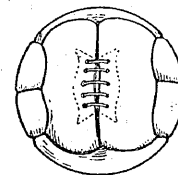
wood nook

2. ould = [ud]

could should would



a book = 本。



a foot(ball) = フット(ボール)。



a hook = ホック。

good = 善イ。

This is a good book. = コレハ善イ本ダ。

7

THE 'au' SOUND

**ow = ou** = [au]

1. ow = [au]

how cow\* now bow vow towel\*

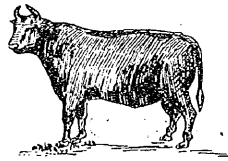
down (sit down; two downs; no down)

flower\* town (go to town)\*

crown\* (night) gown

2. **ou** = [au]

out\* our\* foul (hit)\* noun\* mouth\* south  
bound\* (play-)ground\* mound\* sound  
house\* mouse\* shout grounder\*  
fountain(-pen)\*



a cow = 牛。



a towel = タオル。



a flower = 花。



a crown = 冠。

I go to town. = 私ハ町へ行ク。

out = ノ外ニ; (又ハ, アウト—競技)。

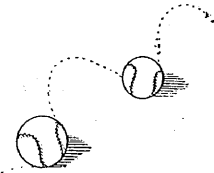
our = 我々ノ, (my ノ複数)。

a foul (hit) = フェウル [競技]。

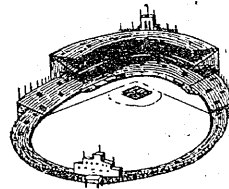
a noun = 名詞。



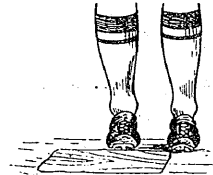
a mouth = 口。



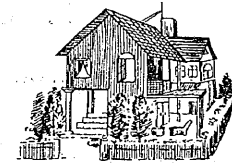
bound = バウンド [競技]。



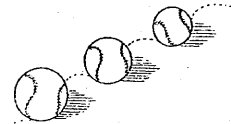
the ground = グラウンド, (運動場)。



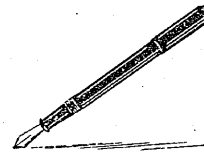
the mound = マウンド [野球]。 a house = 家。



a mouse = 甘日鼠。



a grounder = ゴロ。



a fountain-pen = 万年筆。

THE 'ɛə' SOUND

air = ear = [ɛə]

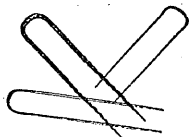
1. air = [ɛə]

air\* hair (pin)\* chair\*  
fair (fair hit\* fair play)  
airplane\* upstairs downstairs

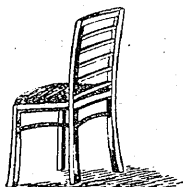
2. ear = [ɛə]

bear\* wear tear swear

in the air = 空中ニ。

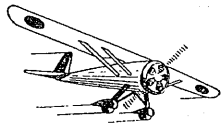


hair pins = ヘアピン。

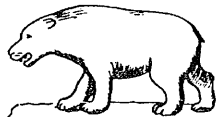


a chair = 椅子。

a fair (hit) = フェア(ヒット)[野球]。



an airplane = 飛行機。



a bear = 熊。

THE 'iə' SOUND

ear = eer = [iə]

ear\* hear\* near\* dear  
deer beer\*



an ear = 耳。

near = ノ近クニ; 近イ。

hear = 聞ク。

beer = ビール。



Pronouncing and Spelling Exercise

A

coacher\* catcher\* runner\* batter\*  
under throw over throw an overcoat\*

an error\* no error\* a jumper  
 jumping higher  
 letter\* setter better\*  
 a pen-holder\* a typewriter\*  
 a strong batter a weak batter a speaker

**B**

lawn tennis\* a picture\* a picture-book\*  
 boots collar\* bow-wow  
 roller skates\* roller skating\*  
 a tooth brush\* tooth paste\* tooth powder\*

**C**

a butterfly\* a dragon-fly  
 summer hammer\* grammar\*  
 spoon\* gold spoons\* silver spoons  
 a motor car\* a bus\*  
 Good morning!\* Good night!\* Good-bye!\*

**D**

a curtain\* paper\* a newspaper\* pillow  
 a see-saw\* serve\* servant

THE  
**THIRD TERM**

CHAPTER I

THE LONG VOWELS

Compound Consonants with Long Vowels

	-ā	-ē	-ī	-ō	-ū
<b>ch</b> (= <i>tsh</i> )-	chā	chē	chī	chō	chū
<b>eh</b> (= <i>k</i> )-	ehā	ehē	ehī	ehō	ehū
<b>ph</b> (= <i>f</i> )-	phā	phē	phī	phō	phū
<b>gn</b> (= <i>n</i> )-	gnā	gnē	gnī	gnō	gnū

I

1. THE LONG 'A' SOUND

**āy = āi = aigh = eigh = ey** = ā

they\* grey

eight\* weight

they = 彼等ハ。

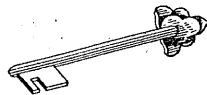
eight = 八ツ(ノ)。



{ maid	{ pail	{ gray
{ made	{ pale	{ grey
{ pray	{ way *	{ rain
{ prey	{ weigh	{ rein

a way = 道。

規 則	thēy *	grēy
不規則	kēy *	

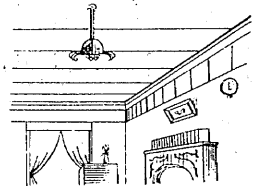


a key = 鍵。

規 則	ēight	wēight	
不規則	cēiling *	sēize	-cēive

ei は s の發音の次ぎは ē。

the ceiling = 天井。



## 2. THE LONG 'E' SOUND

$\bar{e}e = \bar{e}a = i\bar{e} = \bar{e}i$	= $\bar{e}$
---	-------------

規 則	wēak *	spēak *
不規則	brēak *	

規 則	lēaf *
不規則	dēaf *

規 則	ēat *	mēat	wlēat *
不規則	grēat *		

規 則	rēad *	lēad *		
不規則	rēad *	dēad *	hēad *	brēad *

規 則	hēal	wēal	mēan
不規則	hēalth *	wēalth	mēant

規 則	ēast *	bēast *
不規則	brēast	

規則	shēath*	hēath
不規則	dēath	brēath

規則	chief
不規則	frīend*

weak = 弱イ。  
break = 破ル。



a leaf = 葉。  
deaf = 聾ノ。  
wheat = 小麥。  
rēad = 讀ム。  
rēad = 讀ンダ。  
bread = パン。  
a friend = 友。

speak = 話ス。



a head = 頭。  
eat = 食ベル。  
great = 大ナル。  
lead = リードスル[競技]。  
dead = 死セル。  
health = 健康。  
east = 東。

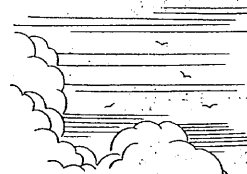


a beast = 獸。 a sheath = シース (鉛筆バサミ)。

### 3. THE LONG 'I' SOUND

ie	=	igh	=	y	=	i
----	---	-----	---	---	---	---

sky*	try*	fly*	why*
{hie	{right	{site	{night
{high	{write	{sight	{knight
	sigh	sign	



the sky = 空。 a fly = 蠅; (飛球)。  
try = 試ミル。 why = 何故ニ。

I see some birds flying in the sky. = 鳥ガ空ヲ飛ンデ居ルノガ見エル。

#### 4. THE LONG 'O' SOUND

$\bar{o}a = \bar{o}w = \bar{o}e$	= $\bar{o}$
----------------------------------	-------------

規則	tōe* fōe	= $\bar{o}$
不規則	shoe shoes*	= [u:]

{ road  
rode



toes = アシ指。



shoes = 靴。

I put on my shoes. = 靴ヲ穿ク。

規則	hōme* dōme bōne	= $\bar{o}$
	shōne gōes*	
不規則	some* come* done*	= $\bar{u}$
	none* does*	

規則	bōne	= $\bar{o}$
不規則	gone*	= $\bar{u}$

home = 家庭; 家ニ。 goes = go ノ現在, 單數。

some = 或ル; 何か; 少シノ; 幾ツカノ。

come = 來ル。

done = do ノ過去分詞。

none = no one.

does = do ノ現在; 單數。

gone = go ノ過去分詞。

#### 5. THE LONG 'U' SOUND

$\bar{u}-e = ew$	= $\bar{u}$
------------------	-------------

{ due  
dew

new* few*	= $\bar{u}$
drew grew threw	= [u:]

a few = 少數(ノ)。

blue*	true*	fruit*	= [u:]
rude	rule*		

注意 子音 + l と r の次の u は ū とならず, [u:] となる。  
 blue = 空色ノ。 true = 本當ノ。  
 a rule = 規則。

## CHAPTER II THE SHORT VOWELS

### 1. THE SHORT 'A' SOUND

規則 can*	fan*	man*	= ä
不規則 swan*			= ö

規則 hat*	cat*	rat*	mat	that*	= ä
不規則 what*					= ö

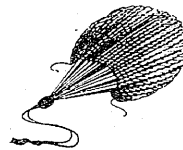
規則 dash	cash	= ä
不規則 wash*		= ö

規則 catch*	match*	= ä
不規則 watch*		= ö

規則 pants*	= ä
不規則 want*	= ö

規則 as	has*	= ä
不規則 was*		= ö

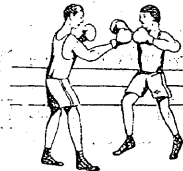
注意 w の次の a は ö となる。



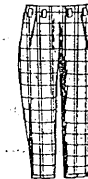
a fan = 扇子。  
wash = 洗フ。



a swan = 白鳥。



a match = 試合; (燐寸)。  
want = 欲スル。



pants = パンツ。

was = is; am ノ過去。

### 2. THE SHORT 'I' SOUND

規則 find*	mind*	kind*	blind*	= i
不規則 wind*				= i

find = 見出す。

Never mind! = ネバ・マインド。

kind = 親切ナ。 a wind = 風。

### 3. THE SHORT 'O' SOUND

規則	cloth*	lost	frost	= ɔ̃
不規則	<b>both*</b>	<b>most*</b>	<b>post*</b>	= ɔ̄

cloth = 布。 both = 兩方共。

most = much, many ノ最上級。

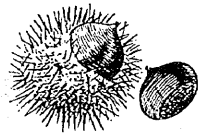
post = ポスト。

### 4. THE SHORT 'U' SOUND

規則	cut*	nut	rush	brush*	= ʊ
不規則	<b>put*</b>		<b>push*</b>		= [u]

注意 u の短音は p の次には [u] となる。

cut = 切る。



nuts = (クルミナドノ) 實。

put = オク。

push = 押ス。

Push this end. = コノ端ヲ押セ。

## CHAPTER III SPECIAL VOWELS

### 1. THE 'ə:' SOUND

her*	term*	= [ə:]
were*		= [ə:]
there*	where*	= [ɛə]
here*		= [iə]

heard*	pearl	learn*	= [ə:]
hear*			= [iə]

earth*		= [ə:]
heart*	hearth	= [ɑ:]

a term = 一學期。

heard = hear ノ過去。

learn = 習フ。



the earth = 地球。



a heart = 心臟。

The first on earth. = 世界一。

## 2. THE 'ɔ:' SOUND

<p>(o) or (e) = oar = a(ll) = a(lk) = ough = augh = aw</p>	= [ɔ:]
--	--------

all, alk は V (Special Combinations) を見よ。

oar\*    oars\*    soar

ought    thought    fought    nought  
(dreadnought)\*

taught    baught

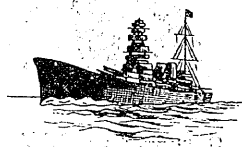
draw    drawers    saw\*    dawn



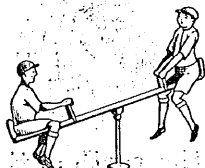
an oar = オール。



oars = オール(複数)。



a dreadnought = 下級艦。



a see-saw = シーソー。

caught\*    taught\*    clause    = [ɔ:]

laugh\*    = [ɑ:]

enough\*    = ʊf

though\*    = ɔ

through\*    = [u:]

our\*    hour\*    flour\*    flower\*    = [auə]

four\*    = [ɔ:]

your\*    = [uə]

lord    Ford\*    storm    short\*    = [ɔ:]

word\*    world\*    work    = [ə:]

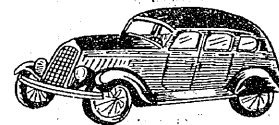
caught = catch ノ過去。    taught = teach ノ過去。

laugh = 笑フ。    enough = 充分ニ。

though = ...デアルケレドモ。

through = ノ中ヲ通シテ。

flour = 小麦粉。



a Ford = フォード(自動車ノ名)。

short = 短イ。 a word = 言葉。  
 in the world = 世界中ニ。  
 The first in the world. = The first on earth.

### 3. THE 'u' SOUND

dull *	= ũ
full * pull *	= [u]

dull = 頭ノ悪イ。 is full of = デ一杯ノ。  
 pull = 引ク。

rōse	= ō
lose *	= [u:]

lose = 失フ; 遅レル。

### 4. THE 'au' SOUND

[au]	ō	
bow *	bow *	throw *
cow *	low *	own *
how *	blow *	known *
now *	crow *	grown
down *	grow	shown
town *	know *	
brown *	show *	
crown *	snow *	

bow = オ辭儀スル。

brown = 鶯色ノ。

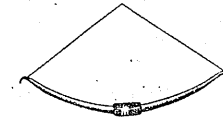
low = 低イ。

show = 示ス。

throw = 投ゲル。

my own book = 私自身ノ本。

known = know ノ過去分詞。



a bōw = 弓。

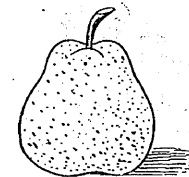
### 5. THE 'eə' SOUND

air * pair chair hair * hare *	} = [eə]
there * their * where *	
pear * bear * wear *	} = [iə]
here * ear * hear *	
near dear * year *	

hair = 髮ノ毛。



a hare = 野兎。



a pear = 梨。

a year = 一年。

dear = ナツカシキ。

規則	hare*	dare	share	= [eə]
不規則	are			= [ɑ:]

### 6. THE 'ɔi' SOUND

ōy = ōi				= [ɔi]
boy*	oil*	join*	voice*	
toy*	boil*	coin	choice*	
joy	spoil	point*	noise*	

注意 これは簡単であるから第一學期に省略してある。



toys = おもちゃ。

# 35.2

• a point = 點。

oil = 石油。

boil = 沸カス; (「ボイラー」= 沸カスモノ)。

a voice = 聲。

a noise = (騒ガシイ)音。

## CHAPTER IV CLASSIFICATION OF SOUNDS

本書では母音 20 種, 子音 20 種に分けて來た。

### 1. Vowels (20種)

母音の音の種類

1. 長音 (5種)
2. 短音 (5種)
3. 特別母音 (10類)

ā	ē	ī	ō	ū
ă	ĕ	ĭ	ŏ	ŭ
[ə:]	[ə]	[ɑ:]	[ɔ:]	[u:]
[u]	[au]	[eə]	[iə]	[ɔi]

### 2. Consonants (20種)

子音の音の種類

20種

b	d	f	g	h	k	l
m	n	ng	p	r	s	t
v	w	y	z	th	th	



注 意

c = {  
ε (k)  
c (s)

x = {  
(ks)  
(gz)

j = (dzy) = (ch の濁音)

g = {  
ḡ  
g (j)

sh = (sy)

qu = (kw)

ch = (tsy)

CHAPTER V  
SPECIAL COMBINATIONS  
OF CONSONANTS & VOWELS

**ck = (kk)    tch = (chch)**

故に ck, tch の前は短音となる。

back \*    deck \*    sick \*    cock \*  
catch \*    sketch \*    pitch \*    clutch

sick = 病氣シテ。



**pitch** = 球ヲヒネツテ投ゲル, (ピッチャー = ヒネル人)。



**a cock** = 牡雞。

**-ge = (j)**

large \* (larger largest)    change \*  
strange \*    sponge \* (ũ)

注意 bag \* big \* dog \* flag \*

change = 變ル; 變ヘル。  
strange = ヨソノ。    a sponge = 海綿。

**ge- = (je)**

gentleman \*    gem

例外: get      注意 tiger\* larger



a gentleman = 紳士



a tiger = 虎。

larger = ヨリ大キイ。

**-ce = (s)**

ice\* dance\* since prince\* once\*

ice = 水。

dance = 踊リ。

a prince = 王子。

once = 嘗テ; 一度。

**ce- = (s)**

cent\* center\* century\* centi-meter\*

a cent = 一仙。

center = 中央(ノ)。

a. century = 一世紀。

a centi-meter = 一糎。

two centi-meters = 二糎。

注意 -ge, -ce 等の 'e' は前の母音を長音にする 'e' ではなく、只 (j) (s) と發音する符號となるだけである。

これに似たものに -le がある。この 'e' も長音符號ではない。

**A**

短音	長音
ăpple*	māple
littlE*	titlE
ŭncle*	cŷcle*
singlE*	ēagle*

**B**

'e' で終らない 'l'		
ill*	kill*	dull
pail	sail*	tail*
towel*	howl	vowel*

an apple = 林檎。

little = 小サイ。

a little = 少シ(ノ); 一寸。

an uncle = 伯; 叔父。 single = 単一ノ。

a cycle = サイクル, (自転車)。

an eagle = 鷲。

I am ill. = 私ハ病氣デス。

a vowel = 母音。

**wa-** = (wō) 又ハ [wɔ:]

war\* warm\* water\* quarter\* (qu=kw)

注意 far\* harm\* maker\* harder\*

war = 戦争。

warm = 暖イ。

water = 水。

a quarter = 四分ノ一。



a quarter to ten.

= 9時45分。

far = 遠イ。

harm = 害。

a watch maker = 時計屋。

harder = hard (固イ; 六ケシイ)ノ比較級。

**-on** = (ūn)

son\* ton\* front\* month\* honey\*

money\* monkey\* sponge\* once\* (done, none)\*

問: bōne, tōne, stōne は何の規則によるか。

例外: gōne yōn

a son = 息子。

a ton = 一噸。

in front of = ノ前ニ。

a month = 一ヶ月。

honey = 蜜。

money = 金。

a monkey = 猿。



done = do ノ過去分詞。

**-love** = (lūv)

love\* glove\* (dove)\*

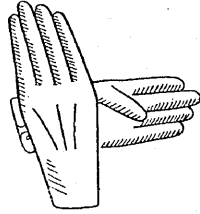
問: stōve, drōve は何の規則によるか。

-ve の不規則性: sāve hāve five give live

説明: -v の場合は殆どなく, -ve となる故 -ve の 'e' は

長音符號とはならぬ。(-nse にも似たものがある。)

love = 愛(スル)。



**gloves** = 手袋(指型)。



**a dove** = 鳩。

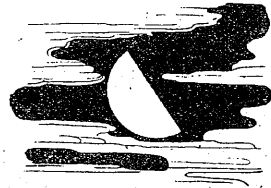
**pu(sh), pu(ll)** = [pu]

put\*    push\*    pull\*    (full)\*

注意 a pūmp = ポンプ。    pūlp = バルブ。

**-alm -alf** = [a:m, f]

calm    palm    half\*



**a half moon** = 半月。

half = 半分。

**-old** = **ōld**

old\*    told\*    fold    hold\*

told = tellノ過去。    hold = 持ツ。



**a pen-holder** = ペン軸。

**all** = [ɔ:l]

all\*    ball\*    tall\*    small\*  
hall\*    wall\*    (almost\* already)\*

例外: shall\*

small = 小サイ。

a milk hall = ミルクホール。

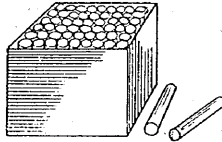
on the wall = 壁上ニ; 壁ニカ、ツテ。

almost = 殆ド。    already = モウ。

**-alk = [ɔ:k]**

talk\*    walk\*    balk\*    chalk\*

talk = 語る。 walk = 歩く。 balk = [ボーク] 野球。



chalk = 白墨。

**ass ask asp ast ath = [ɑ:]**

注意 ss, th の前の a は一様に [ɑ:] となる。

但, 短く發音して ə とするも差支ない。

after 等も同様どちらでもよい。

**a**

ass\*    class\*    glass\*    grass\*

**b**

ask\*    mask\*    task\*

**c**

clasp    grasp

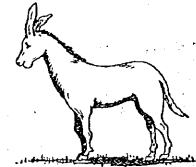
**d**

fast\*    mast\*    past\*    last\*

**e**

bath\*    path\*

an ass = 驢馬。



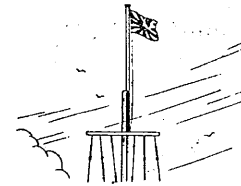
grass = 草。

ask = 尋ネル。

a mask = (マスク;) 面。



fast = 速ク。



a mast = 檣。

past = 過去(ノ)。

the last = 最後(ノ)。

a bath = 風呂。

a path = 徑。

a home task = 宿題。

<b>-mb</b>	=	<b>(m)</b>
<b>{-mn}</b>	=	<b>(m)</b>

lāmb\*   bōmb\*   thūmb\*   dūmb

bōmber\*

(dāmn -dēmn -tēmn)

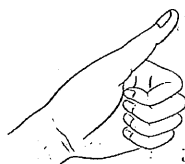
長音:   climb\*   cōmb\*



a lamb = 小羊。

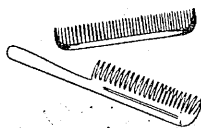


a bomb = 爆彈。



a thumb = 拇指。

climb = 登ル。



combs = 櫛。

a bomber = 爆撃機。

### Spelling and Pronouncing Exercise

**a**

gnat	gnaw	deed	dead
cream	breathe	breath	cheap
heal	health		

**b**

caught	fought	thought
though	through	fount

**c**

lost	most	post	both
ant	arm	son	sun
pull	put	push	branch

**d**

match	watch	hall	wall
knell	full	pull	old
fold	told	hold	sold

**e**

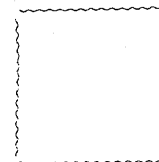
balk	talk	grind	front
work	worm	warm	born
borne	sort	sport	north

THE COW

The friendly cow, all red and white,  
I love with all my heart:  
She gives me cream with all her might,  
To eat with apple-tart.  
—R. L. S., *A Child's Garden of Verses*.

め 牛

赤白つきり、 やさしいめ牛、  
好きだな、 心一杯、  
林檎のパイと、 食べなつて、  
お乳出すよ、 カ一杯。  
—ステイヴンソン、 “童謡の庭”。



英語綴字教本

昭和十三年三月二十六日印刷  
昭和十三年三月二十九日発行

著 作 者 雑 賀 忠 義  
印 刷 兼 渡 邊 悟 一  
發 行 者  
東京市神田區神保町一丁目五十番地

發 行 所  
發 賣 所

東京市神田區神保町一丁目五十番地  
振替東京九七〇四六番  
大阪市西區阿波座下道二丁目一〇番地  
振替大阪七七一〇五番  
大阪市東區北久太郎町四丁目  
振替大阪二三一

東 邦 社  
柳 原 書 店

定 價 金 二 十 五 錢

